35-HKKFE
35-HKKFT
FRONTMONTERAD KANTKLIPPARE



Bilden visar med Euro-fäste

Kellfri

Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk!
Bruksanvisning i original

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Inledning	3
Produktinformation	3
Säkerhetsinformation	4
Instruktioner för nödsituationer	4
Personligt skydd	4
Omgivning	5
Före användning	5
Miljö	5
Användning	6
Efter användning	6
Underhåll och service	7
Transportering och uppställning	7
Återvinning	7
Vid användning av maskin/redskap som kopplas till traktor	8
Maskiner/Redskap kopplade till hydraulik	9
Risker och faror som är förknippade vid användning av grönytemaskiner	10 - 11
Varningsdekaler	12
Kemikalier	13
Tillkoppling av redskapet	14
Körning och hastighet	14
Transportläge	15
Hydraulslangar	16
Delar	17
Monteringsanvisning	18 - 20, 25
Montage av hydraulmotor	21 - 22
Anslutning av hydraulslangar och backventil	23
Hydraulschema	24
Felsökning	26
Sprängskiss och materiallista	27 - 32
Noteringar	33 - 34
Avvikelseformulär	35
Garantivillkor	36

Tänk på följande innan körning:

- Kontrollera oljenivå och smörjfett. Fyll på vid behov.
- Kontrollera åtdragning av bultar och muttrar.
För ytterligare information, se manual.

Viktigt! Innan Kantklipparen tas i bruk, fyll på med fett.
Se sidan 25 för instruktion.

Kellfri konstruerar och levererar effektiva och prisvärda maskiner och komponenter till skog, lantbruk, entreprenad och trädgård i Sverige, övriga Norden och Europa.
Vi rekommenderar att du alltid läser och följer säkerhetsinformation och anvisningar i maskinens instruktionsbok.
Kellfri friskriver sig från eventuella felskrivningar i detta dokument.

INLEDNING
Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen, samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme lantbrukaren, hästintresserade eller övrig lantmänniska med höga krav på funktionalitet.

PRODUKTINFORMATION
- Kraftiga knivar
- Sidoförskjutning
- Många inställningsmöjligheter
- Kraftig undanfjädrande klipptallrik
- Frontmonterad för god överblick

Effektiv kantklippare till traktorns frontlastare.
En frontmonterad kantklippare är perfekt för dig som vill ha en god överblick när du klipper. Genom att fästa kantklippen på ditt Euro- alternativt Trimafäste ser du klipphuvudet enklare vilket ger mer precision när du klipper.
Kantklippen är sidomonterad i en ram för din lastare. Kantklippshuvuvdet kan manuellt justeras in eller ut från din frontlastare och ge dig mer räckvidd. Huvudet är även ledat för att det ska följa marken.
Med sidoförskjutning samt undanfjädrande klipptallrik för effektiv klippning under stängsel och invid byggnader, staket och vägkanter. Skyddstallriken går emot stolpen och fjädrar undan för att sedan återta utgångsläget, vilket ger en närgången klippning intill stolpen.
Huvudet är fjäderbelastad så att vid motkörning av stolpar fjädrar skyddstallriken och huvudet bakåt. Fjäderfunktionen ger dig möjlighet att klippa rakt under stängseltråden samt runt dina stolpar utan att justera traktorns drivriktning.
Kraftiga slipbara knivar som sitter på en knivarm för att klarar den ojämn vegetation.
Skyddstallrik undertill förhindrar att knivarna slår i marken samt för att du ska kunna lägga tallriken mot marken och enkelt köra framåt med jämn höjd.
Hydrualmotor från Parker 25cc (inbyggd tryckbegränsare)
Parker-motorn ger dig ett tryggt och driftsäkert ägande av högsta kvalité och även ett underhållsfritt ägande av motorn som driver knivarna med hydrauloljetryck.
Levereras med ram för montering av klipphuvud, passar för både Euro- alternativt Trimafäste, slangar med ½" hankoppling och stödben vid avställning.

TEKNISK DATA	35-HKKFE (Euro)	35-HKKFT (Trima)
Längd	Utfällt läge: 1850 mm Infällt läge: 1100 mm Från centrum ram till centrum motor	Utfällt läge: 1850 mm Infällt läge: 1100 mm Från centrum ram till centrum motor
Arbetsbredd	800 mm	800 mm
Knivar	2 st	2 st
Motor	Parker 23cc (inbyggd tryckbegränsare)	Parker 23cc (inbyggd tryckbegränsare)
Oljeflöde Max tryck	Minst 30 l/min - max 45 l/min 190 bar	Minst 30 l/min - max 60 l/min 190 bar
Rotorer	1 st	1 st

SÄKERHETSINFORMATION
Innan redskapet eller produkten tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa säkerhets informationen och instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet eller produkten. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Om säkerhetsinformationen eller instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från: Kellfri AB, Storsvängen 2, 532 38 SKARA. Tel: +46(0)511-242 50

Säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: *www.kellfri.se*
Jobba inte med redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkoholintag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapen.



Varning!

Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

Kellfri fråntar sig allt ansvar vid egenhändigt gjorda modifieringar, ändringar eller ombyggnader.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på https://www.av.se/

INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER
Vid nödsituation ring 112
Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

PERSONLIGT SKYDD
Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar, risk för brännskador vid kontakt med varma ytor som t.ex. avgassystemet, samt för att undvika olja och bensin på huden. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.



OMGIVNING
Kontrollera att området är fritt från personer och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker, annars finns det risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde, håll arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



Varning!
Barn i området skall hållas under uppsikt!

FÖRE ANVÄNDNING
Läs igenom säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen och varningsdekaler. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredsställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion samt din och andras säkerhet. Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov. Lär dig och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en lågt tempo till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar.

Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte användas förrän den är ordentligt genomgången.



VARNING!
Använd aldrig ett redskap eller produkt med defekta säkerhetsdetaljer.

MILJÖ



- Kassering av olja och andra avfall
- Felaktig kassering av olja eller andra avfall kan skada miljön.
- När maskinen töms på olja skall den hällas in i en tät behållare anpassad för olja. Det är inte tillåtet att förvara olja i en behållare som används för mat eller dryck, för att undvika att oljan förtärs av misstag av andra och orsaka allvarliga skador.
- Det är förbjudet att spilla oljan på marken eller tömmas i avloppet eller någonstans som leder till en vattenkälla.
- Kasserad olja, bränsle, kylvätska, bromsvätska, filter eller batteri får inte slängas eller tömmas hur som helst. Kontakta din kommun för vidare information.

ANVÄNDNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i instruktionsmanualen.

Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta.
Respektera redskapets riskzon.



För mer information gällande din maskin, läs maskinens instruktionsbok.

Varningssymboler identifierar viktiga säkerhetsaspekter i denna manual för att hjälpa dig och andra att undvika faror och olyckor. Vid användning av maskin: Var extremt försiktigt!



Den här symbolen indikerar att en allvarlig olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada, möjligen dödsfall eller allvarlig egendomskada.



Den här symbolen indikerar att en olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada eller egendomskada.



Denna symbol indikerar att en olycka kan komma att inträffa om föreskriften ej följs.
Olyckan leder till personskada eller egendomskada.



OBS! markerar risk för haveri om föreskriften ej följs.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på https://www.av.se/

EFTER ANVÄNDNING

- Säkerställ att redskapet/produkten står på plan mark när det frånkopplas. Använd stödben om detta medföljer produkten/redskapet.
- Tvätta, skölj med vatten och torka om så behövs.
- Smörj om så behövs.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

- Se till att redskapet står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service.
- Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador.
- Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer.
- Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador/ haveri.
- Alla reparationer och kopplingar med el måste utföras av behörig person.

Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service.
Testa alltid klipparen innan arbete startas.

VIKTIGT! Kontrollera oljenivån och smörj smörjpunkter regelbundet!

VIKTIGT! Undvik att smörja för mycket. Smuts samlas lätt på utsatt fett och medför ökad slitning. Efter smörjning, torka av överflödigt fett från kopplingar.

FARA!

VARNING: Läckande olja eller bränsle under tryck kan penetrera huden och kan orsaka allvarliga skador. Använd inte dina händer när du söker efter läckage. Använd en bit papp eller kartong för att söka efter läckage.

Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

TRANSPORTERING OCH UPPSTÄLLNING

- Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker.
- Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning.
- Tillse att redskap/produkt är väl förankrad och befintlig transportsäkring är monterad.
- Placera alltid lasten så lågt som möjligt. All last som sticker ut bör förankras väl.
- Respektera riskzonerna även vid transport och förflyttning.
- Vid lyft får ingen gå in under hängande last.
- Vagnar som används till transport bör ha fungerande bromsar.
- Vid färd på allmän väg skall LGF skylt vara anbringad.
- Kontrollera däcktryck, se info på däcksidor. Överskrid ej maxtryck!
- Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats, helst under tak när den inte används.
- Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta.
- Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen.
- Tänk på tipprisken!

ÅTERVINNING

Vid skrotning skall redskapet/produkten demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Eventuella vätskor tappas upp och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.



VID ANVÄNDNING AV MASKIN/REDSKAP SOM KOPPLAS TILL TRAKTOR

IAKTTA FÖLJANDE PUNKTER:

- Läs maskinens instruktionsbok noga innan maskinen tas i bruk! Viktigt att du förstår och följer anvisningarna som står i manualen.
- Håll arbetsområdet fritt från barn och andra personer, rörliga delar ökar risken för olyckor.
- Stick aldrig in händer eller fötter under maskinen utan att först stanna redskapet och traktorns motor.
- Lämna aldrig redskapet med traktorns motor igång. Stäng av motorn och dra åt parkeringsbromsen när du lämnar redskapet - även för en kort stund.
- Frikoppla alltid maskinen innan du gör service eller underhållsarbete.
- Lämna aldrig redskapet uppfällt. Hydrauliken kan tappa tryck och redskapet falla ner.
- Försäkra dig om att alla skydd alltid är monterade och inte kan lossna.
- Kraftuttagsaxeln skall vara överskyddad i hela sin längd. Se till att förankra säkerhetskedjan väl.
- Endast du som kör traktorn får befinna dig i närheten av maskinen under arbete.
- Kontrollera före körning att inga stenar sticker upp på åkern.
- Överstiga aldrig K-axelns varvtal (rekommenderat varvtal för de flesta körning är 540rpm).
- Anpassa alltid rotorns hastighet efter den typen av arbete som skall utföras.
- Använd aldrig maskinen om den är obalanserad.
- Försök inte ta bort saker som fastnat när motorn går. Tillse att motorn har stannat och att rotorerna har slutat snurra innan några åtgärder vidtas på maskinen.
- Varning för utkast! Respektera maskinens riskzon 15 m - 25 m.
- Lämna aldrig maskinen till andra, innan du har försäkrat dig om att hen har nödvändiga kunskaper om maskinen.
- Det är förbjudet att stå mellan traktor/ lastare och maskinen vid till- och frånkoppling.
- Kör ny maskin på låg fart de första timmarna och ej full belastning.
- Var försiktig vid arbete nära elledningar och telefonledningar.
- Kör inte maskinen om stora vibrationer uppstår. Stanna maskinen omedelbart och kontrollera maskinen.
- Se till att det inte längre finns tryck i systemet innan du kopplar eller kopplar av hydraulslangarna. Dra det hydrauliska handtaget från sida till sida flera gånger för att avlägsna trycket från hydraulslangarna.
- Okulärbesiktiga redskapet innan användning. Smörj rörliga delar och kontrollera bultar och muttrar, så att de är åtdragna. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar.
- När du kopplar av snabbkopplingar, se till att skydda dem efter användning, så att de inte utsätts för smuts.
- Traktor/lastare bör utrustas med eldsläckare av typ ABE2 eller 3. Kontakta ditt försäkringsbolag.



MASKINER/REDSKAP KOPPLADE TILL HYDRAULIK

Var försiktigt när du kopplar din maskin eller redskap till ett hydraulslangar.

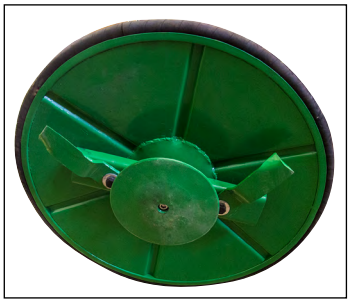


FARA!

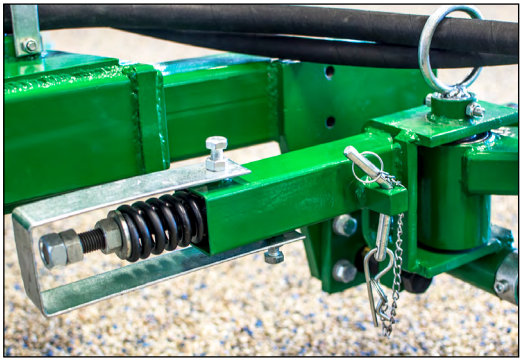
Läckande olja eller bränsle under tryck kan penetrera huden och kan orsaka allvarliga skador. Använd inte dina händer när du söker efter läckage. Använd en bit papp eller kartong för att söka efter läckage.

- Varning för höga tryck, risk för penetreringsskador.
- Innan reparation eller underhåll utförs skall systemet avlastas från allt tryck som kan finnas kvar i systemet.
- Stäng av traktorn och för hydraulspakarna åt alla håll för att släppa tryck som kan finnas i oljeslangar och rör innan arbete på dessa eller hydraulcylindrarna påbörjas.
- Rengör filter i sugledningen efter 10 timmars arbete.
- Byt omedelbart ut hydraulslangar om sprickor eller slitage uppstår.
- Justera inte ventilinställningar. Fel justering kan resultera skador på maskin och/eller person skador.
- Hydraulsystemet får endast köras med hydraulolja avsedd för ändamålet. **Kontrollera oljenivån innan du startar maskinen!**
- Det rekommenderas att hydrauloljan byts efter de första 10 timmars körning vid idrifttagning av en ny maskin för att få bort eventualla smuts eller metallspån som kan ha kommit in i hydraulsystemet.

OBS! Oljan blir varm när den flyter igenom hydraulsystemet. Kontrollera oljetemperaturen med jämna mellanrum, för att undvika överhettning. Om oljan blir överhettad, stanna maskinen och låt oljan svalna.



Kraftiga slipbara knivar



Avlastningsfjäder (Anti-hinder system)

RISKER OCH FARON SOM ÄR FÖRKNIPPADE VID ANVÄNDNING AV GRÖNYTEMASKINER

Risk för krossning
Åskådare kan skadas när maskinen är nedsänkt i klippläge. Betesputs har krossningspunkter runt gångjärns områdena och mellan trepunktfästet och huvudkroppen. Respektera Riskzon 15m!

Roterande knivar
VARNING! Alla personer riskerar att skadas om de sticker in sina händer eller fötter under maskinen när den lyfts från marken och knivarna fortfarande roterar. Ingen får vara i närheten under körning eller när maskinen är igång.

Klämrisk
Denna risk är vanlig i kraftöverföringsanordningar såsom remdrifter, kuggväxlar och rullar. Säkerställ att all skydd är korrekt monterade.



Roterande knivar

Risk vid frikoppling av maskinen
Ju tyngre en roterande del är, desto längre kommer den att fortsätta rotera efter att drivningen har kopplats av. Denna egenskap kallas för "Free-Wheeling" = frihjul. Roterande knivar och andra komponenter, så som drivaxlar etc. kommer att fortsätta snurra efter att drivningen har frikopplats. Skador uppstår:

- När operatören frikopplar utrustningen, och försöker att rengöra eller justera maskinen innan komponenter har slutat rotera.
- När brytbulten i skyddsanordning i kraftuttaget går sönder och rotorerna fortfarande snurrar medan kraftuttaget har stannat. Operatörens medvetenhet är nyckeln till säkerheten kring roterande delar. Höj aldrig maskinen medan knivarna fortfarande roterar!

Risk för utkastat föremål
Maskiner som klipper gräs kastar ut material under körning. Främmande föremål, såsom stenar, pinnar och annat skräp kan komma in under maskinen och kastas ut med enorm hastighet. Plåtskydd i sidorna och i fram förhindrar att dessa föremål kastas ut, men det garanterar inte alltid att plåtskydden fångar allt.



Åskådare eller djur som står i vägen för det utslungade föremålet kan skadas allvarligt. Kör aldrig maskinen med åskådare i närheten av maskinen. **Respektera redskapets riskzon 15-25m!**

Buller
Observera att maskinen är avsedd för att används utomhus och att positionen för operatören är i förarsätet av traktorn. Det är lämpligt att läsa föreskrifterna som anges i traktormanualen och underhållsinstruktioner. Ljudtrycksnivån överstiger 70dB under körning. Hörselskydd skall därför användas under körning.

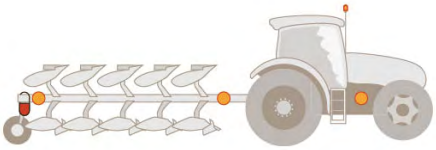
Halk- och fallolyckor är ofta ett resultat av:
- Halt underlag
- Ojämna steg och arbetsplattformar.

Risken för halk-och fallolyckor kan minskas avsevärt genom att använda gott omdöme.

Alla oskyddade roterande maskindelar ökar risken för olyckor. Skador inträffar vanligtvis när löst sittande kläder eller långt hår fångats och lindats runt roterande delar, såsom kraftöverföringsaxlar eller drivaxlar på maskinen. Se till att all skydd är ordentligt monterade.

Kör säker på allmänväg

- Följ alltid trafiksäkerheten på allmänna vägar och följ bestämmelserna om vad som gäller för körning av traktor med bogserat redskap på allmän väg.
- Kontrollera att reflektorer, varningssignaler och / eller varningsflagga som indikerar utskjutande redskap är monterade på maskinen eller traktorn. Dessa indikatorer måste installeras korrekt och skall vara synliga och enkla att se av föraren av andra fordon.
- Åskådare får inte luta sig mot eller klättra upp på maskinen under transport eller under arbetet. Tillåt ALDRIG någon åka på maskinen!
- Den maximala transporthastigheten får inte överstiga 20km/h
- Bromsbestämmelse (Sverige): Om släpets bruttovikt överstiger dragfordonets bruttovikt vid färd på väg, skall släpet vara utrustat med broms. För mer info, kontakta Trafikverket.
- VIKTIGT! Markera utskjutande redskap ordentligt med extra ljus eller lämpliga reflektorer. Viktigt att redskapet syns! Om man kör på väg måste last eller utrustningen som skjuter ut framför eller mer bakom traktorn märkas ut. I mörker, skymning och gryning eller väder med dålig sikt ska lasten märkas ut med vit reflex och lykta framtill och röd reflex och lykta baktill. I dagsljus kan man märka ut lasten med en flagga eller tygbit i färger som är lätta att upptäcka som till exempel rött och gult.



- Tänk på redskapet fram. Förutom att märka upp frontlastade redskap ordentligt kan man också försöka att göra frontlastat redskap som skopa, balspjut eller pallgafflar mindre aggressiva ifall en medtrafikant skulle köra in i dem.
- Innan man ger sig ut i trafiken är det också alltid bra att gå igenom fordonet och kolla så att bromssystemen på efterföljande fordon fungerar, och att man inte har för slitna dragöglor. En sliten dragögla kan brista om den utsätts för för hård belastning och man kan tappa kärran.
- Det är också bra att kontrollera så att LGF-skylten syns ordentligt bakifrån. Om den skyms av efterföljande redskap eller last så måste man hänga på en extra längst bak på ekipaget.







VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Läs instruktionsboken! Innan arbetet på börjas Varning! Innan underhåll, service, till– och frånkoppling av maskinen skall traktorns motor vara avstängd och tändningsnyckeln utdragen.
	Varning utkast! Håll avstånd! Riskzon 15m. Ingen får vara i närheten av maskin under körning.
	Varning! Roterande knivar.
	Varning! Oljestråle från hydraulslang! Varning! Tryck i ledningen kan penetrera huden! Om detta inträffar sök vård omedelbart!
	Varning! Förbud att vistas på maskin! Maskinen är avsedd för ensamarbete.
	Varning! Risk för barnolycksfall! Barn får inte vara i närheten av maskin.
	När produkten inte används, förvara den alltid på en torr plats, helst under tak.
	Produkten är CE-märkt

KEMIKALIER

För att er produkt/redskap ska få ett så långt liv som möjligt, så är det viktigt med underhåll och inte minst förebyggande underhåll - det är precis det som fetter och oljor gör i mångt om mycket. Läs instruktionsböckerna noga till era nya produkter/redskap för att underhållet och livslängden ska bli rätt och garantin ska gälla!

Smörjfetter
Åtgärder vid första hjälpen.

Inandning - Förflytta den skadade till frisk luft vid oavsiktlig inandning av ångor.
Hudkontakt - Tvätta med tvål och vatten. Kontakta läkare vid eksem eller hudbesvär.
Ögonkontakt - Avlägsna eventuella kontaktlinser före sköljning. Skölj grundligt med mycket vatten, även under ögonlocken. Kontakta läkare om besvär kvarstår.
Förtäring - Framkalla INTE kräkning. Drick vatten i små mängder. Vid förtäring eller obehag, kontakta giftinformationscentralen eller läkare.
Handskydd - Använd skyddshandskar.
Ögonskydd - Undvik kontakt med ögonen. Använd godkända skyddsglasögon.
Kroppsskydd - Lämplig skyddsklädsel.
Andningsskydd - Inget skydd krävs under normal bearbetning.

Fetter förvaras väl tillslutna på en sval plats i ett väl ventilerat utrymme. Temperatur vid förvaring får inte överstiger 45 °C. Håll borta från värme, lågor och gnistor. När det gäller material så som stål, plast, oljor, fett m.m. försämras deras funktion / hållfasthet kraftigt vid mycket låga temperaturer (-20 -30 grader kallt)



Kemikalier förvaras utom räckhåll för barn och djur.

Avfettning
För att säkerställa bästa smörjeffekt, så behöver man ibland göra rent produkten/redskapets delar. Vi förespråkar avfettning för att få det ordentligt rent och för att få bort alla rester av gammalt smörjmedel som kan innehålla förstörande partiklar.







TILLKOPPLING AV REDSKAPET

- Koppla redskapet till traktorns frontlastare.
- **OBS!** Demontera transportsäkringen innan arbetet påbörjas.



Bilden visar med Trima-fäste.

- Anslut tryckslangen (1/2" slang) på traktorns hydrauluttag. **Obs! Returslangen (3/4" slang) skall anslutas till fri-retur på traktorn.** Hissa upp redskapet och kontrollera funktionen. Läckledning kopplas direkt till tank. Max 0 bar.
- Klart för användning.

KÖRNING OCH HASTIGHET

Mängden gräs som ska klippas bestämmer hastigheten framåt, låg fart ger oftast det bästa resultatet. Starta med lägsta möjliga hastighet, tillse att klipparen fungerar effektivt med motorn på högsta varvtal utan ansträngning.

Rekommenderat flöde, min 30L/min - max 60 L/min
Max 190 bar.

Det är viktigt att alltid lyssna på motorn för att försäkra sig om att motorn och klipparen fungerar effektivt, sakta ned eller stanna om motorn börjar gå tungt. Förväntad hastighet är mycket lägre under hårt arbete.

Justering av klipphuvudets avstånd från traktor

- Stäng alltid av traktorns motor innan du utför några justeringar på maskinen.
- Ställ maskinen på marken, montera stödben.
- Demontera sprinten från balken och dra ut eller tryck in klipphuvud för att justera.



Bilden visar med Trima-fäste.

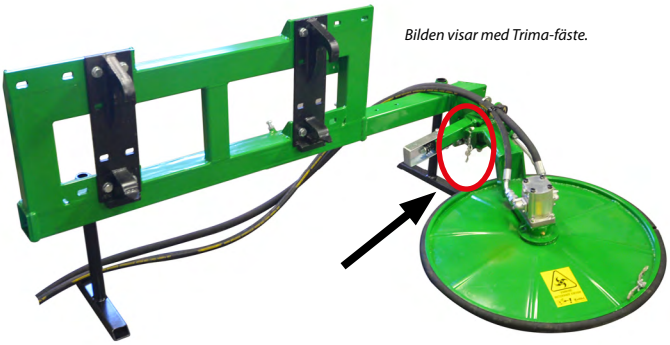
AVLASTNINGSFJÄDER (ANTI-HINDER SYSTEM)

Anti-hindersystem gör att aggregatet fjädrar undan när den träffar ett hinder.

- Spänningen av fjädern bör justeras innan den används för att klippa tjockt gräs.
- Vid klippning i tätbeväxt område skall fjädern vara spänd.

TRANSPORTLÄGE
När klipparen ska flyttas från en arbetsplats till en annan, skall den ställas i transportläge. Traktorns motor måste vara avstängd och rotorn helt stilla, innan justering till transportläge utförs.

Ta bort allt gräs från klippare innan ni lämnar fältet. Flytta aldrig från en plats till en annan med rotorn igång.

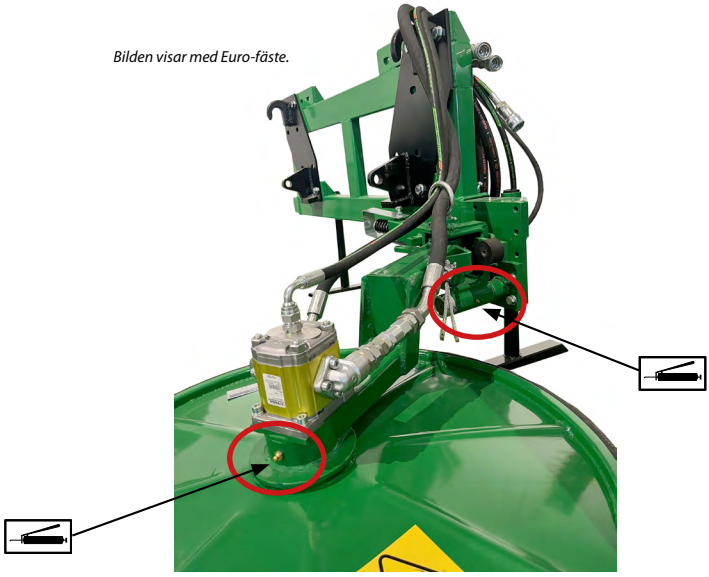


Bilden visar med Trima-fäste.

INSPEKTION
Det är mycket viktigt att regelbundet kontrollera maskinen i syfte att upptäcka och förebygga förslitning, skador osv.

- Smörj rörliga delar regelbundet: Samtliga smörjpunkter smörjs efter varje 30 timmars användning. OBS! Pumpa i fett sakta och försiktigt för att förhindra skada på lagers tätning. Var extra försiktig vid användning av högttryck fettspruta.

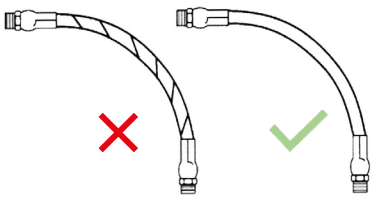
Bilden visar med Euro-fäste.



VIKTIGT! *FÖR REPARATIONER UTÖVER DE TIDIGARE LISTADE JUSTERINGARNA, KONTAKTA DIN LOKALA HANDLARE.*

HYDRAULSLANGAR

- Inspektera dagligen alla hydraulslangar och kopplingar att de är i gott skick.
- Var särskilt uppmärksam på skavt ytterhölje.
- Eventuella skador eller läckor måste åtgärdas omedelbart.
- Slangar med skadad metallfläta bör bytas ut.
- Om en koppling läcker måste den bytas ut.



Viktigt!

Slangen försvagas när den installeras i vridet läge. Dessutom tenderar tryckpulser i en vriden slang att trötta ut trådar och lossa anslutningar.

För att undvika vridning vid byte av slang, använd två skiftnycklar för att lossa och dra åt.



Smalare slang, **LÄCKLEDNING**
Märkt med **MÖRKBLÅ**.

Kopplas direkt till hydraultank fordon. Max 0 bar.
Får ej monteras på snabbkopplingar.
Varning! Får aldrig kopplas ihop med returen!
Varning! Det är förbjudet att plugga läckledning!

Slang till hydraultank fordon medföljer ej. Anpassas till fordon.



Mellanstor slang, **TRYCK 1/2"**
Märkt med **RÖD**.

Tryckslangen kopplas till traktorns hydrauluttag.



Tjockare slang, **RETUR 3/4"**
Märkt med **BLÅ**.

Returslangen skall kopplas till fri retur på traktorn. Max mottryck retur 10 Bar.

VARNING!

Vid fel montering av slangarna, skjuts packningen i motorn ut, som medför läckage. Motorn kan inte användas förrän packningen har bytts ut. Tryck i läckledning får ej överskrida tryck i returslangen.

DELAR



stödben, 2 st



ram



hydraulslang



klipphuvud



hydraulmotor



upphängningsbalk för klipphuvud





Bultsats
4st M8x30
2st smörjnipplar



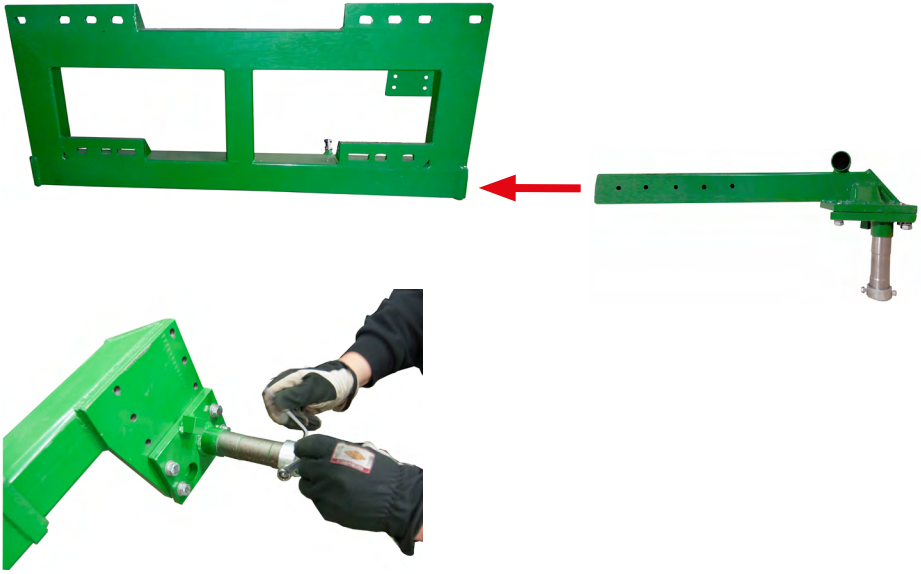
Euro-fäste till
35-HKKFE



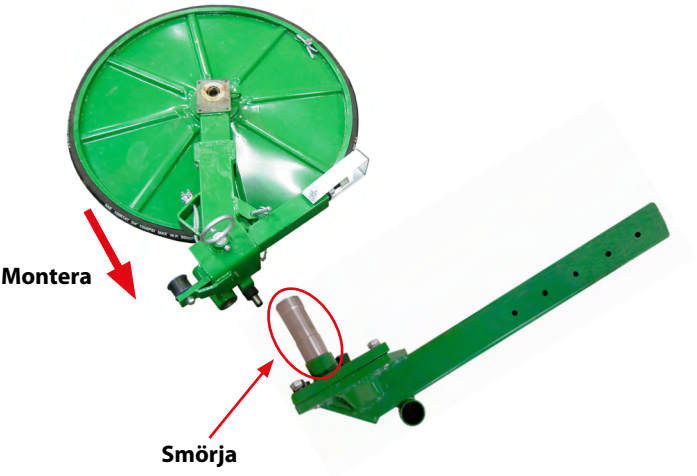
Trima-fäste till
35-HKKFT

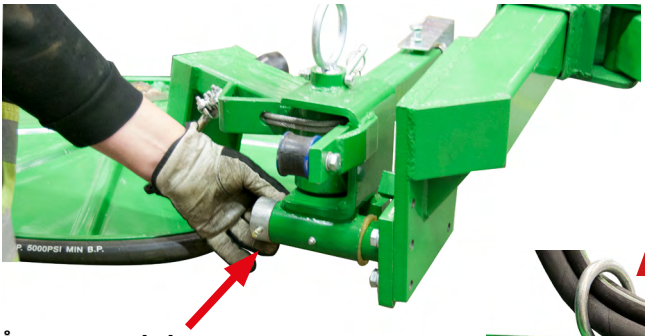
MONTERINGSANVISNING

Lyft ramen, montera upphängning för klipphuvud och demontera hylsan från axeln för montering av klipphuvud.



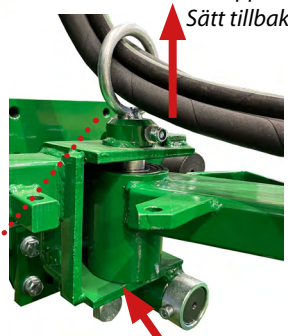
Montering av klipphuvud.
Smörj axeln innan du monterar klipphuvud.

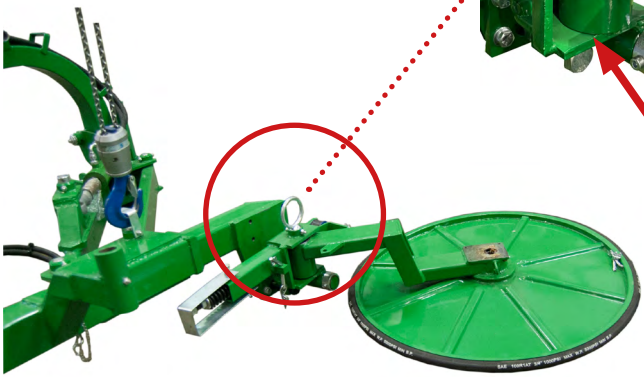




Återmontera hylsan

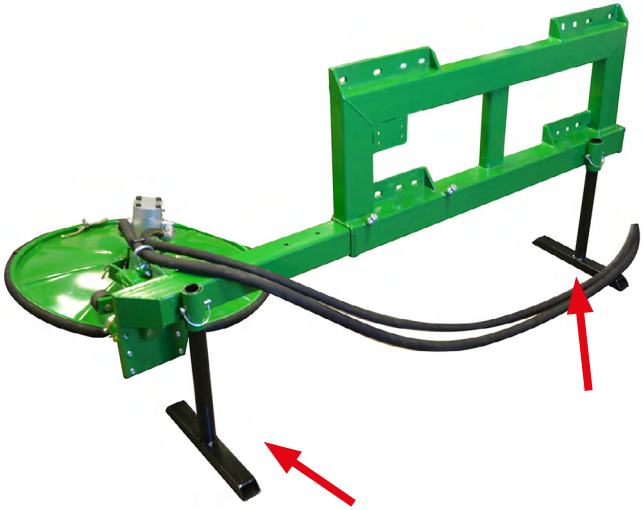
Dra upp sprint.
Placera bricka under stödarm till klipphuvud, se nedre pil.
Sätt tillbaks sprint.







M30





Montera stödben.

Montera smörjnipplarna.



Bilden visar med Euro-fäste.

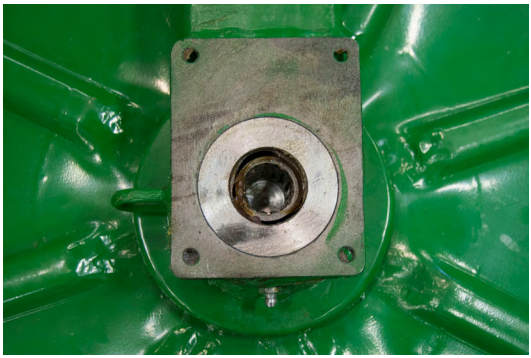


Viktigt! Innan Kantklipparen tas i bruk, fyll på med fett. *Se röd markering.*

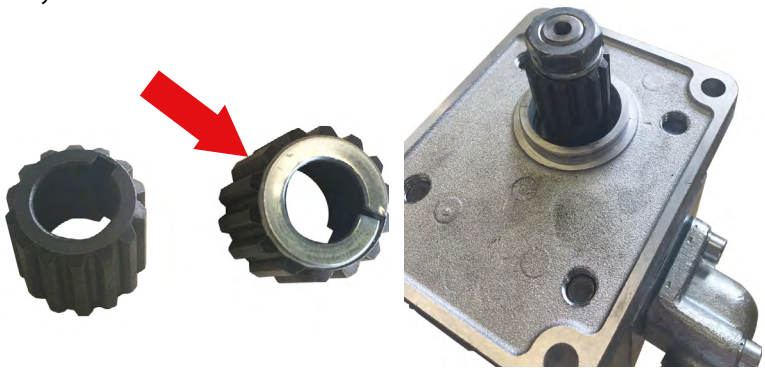
Därefter smörjs samtliga smörjpunkter efter varje 30 timmars användning.
OBS! Pumpa i fett sakta och försiktigt för att förhindra skada på lagers tätning.
Var extra försiktig vid användning av högttryck fettspruta.

MONTAGE AV HYDRAULMOTOR

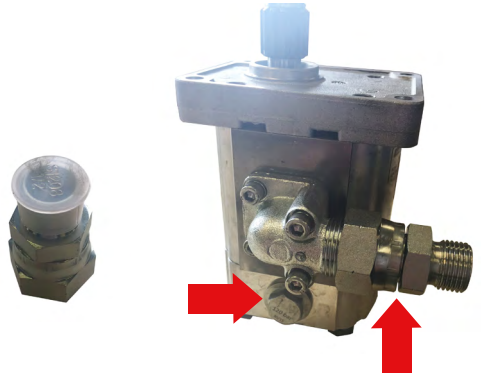
- Hydraulmotorn skall monteras på infästningsplattan.



- Splineshylsa monteras på hydraulmotorns axel. Använd fjäderbricka och mutter från hydraulmotorns axel.

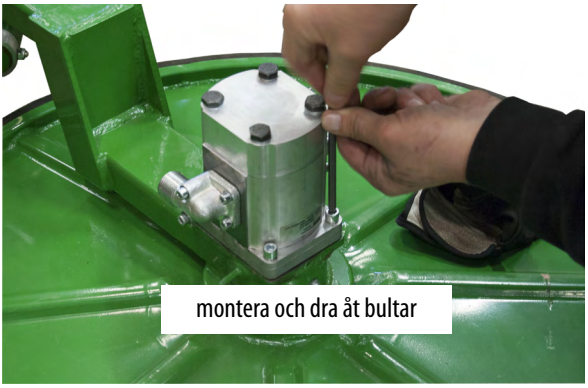


- Montera hydrauladapter på motorns trycksida. Trycksidan är den sida där motorns tryck-begränsare är positionerad. (Se röd pil i bild)

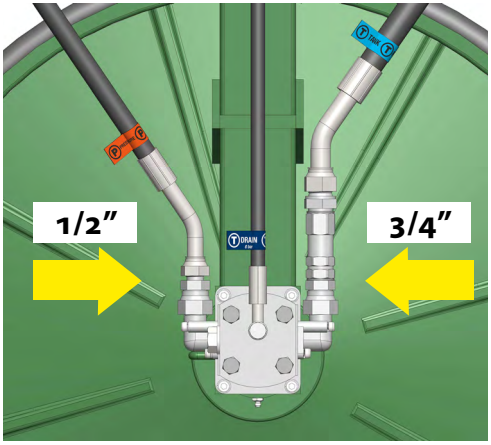


- Montera hydraulmotorn på fästplattan. Använd 4st M8x30 skruv samt fjäderbricka.



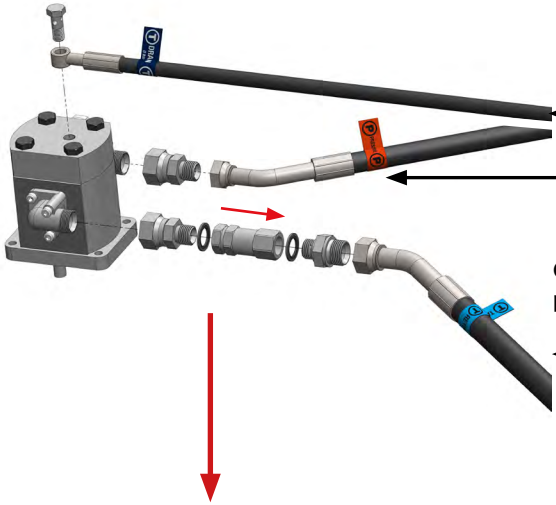


- Montera hydraulslangarna enligt nedan. ½" slang på trycksidan, ¾" på retur sidan.



Viktigt!
Se till att returen är rätt kopplad.

ANSLUTNING AV HYDRAULSLANGAR OCH BACKVENTIL



Läckledning till hydraultank
mörkblå markering

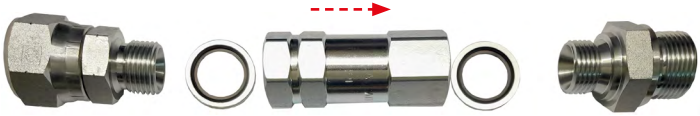
Tryck 1/2”
röd markering

Observera de olika storlekarna på slangarna.

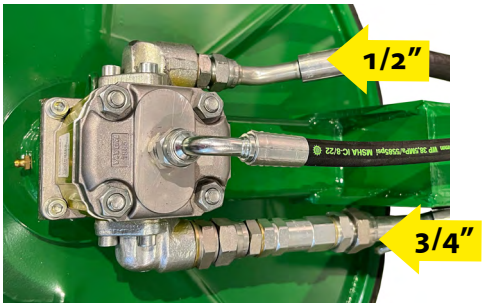
Retur 3/4”
blå markering

Placering av backventil.
Viktigt! Montera backventil i rätt riktning, se symbolen på backventilen.



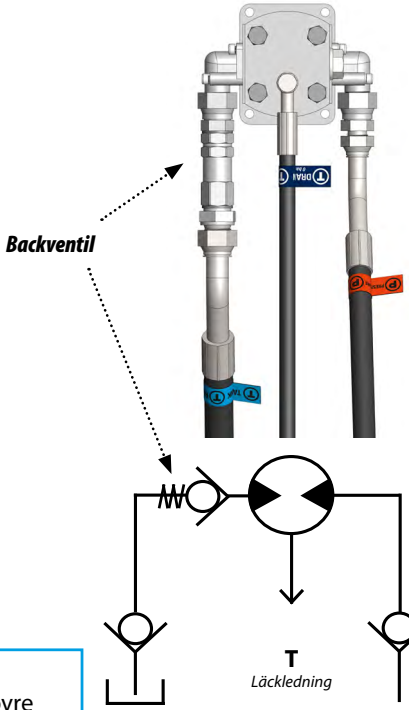


Montering backventil.
OBS! Utseendet på backventil kan variera.
Artikelnr: ***R35-HKK.023*** *(Backventil komplett)*



Viktigt! Se till att returen är rätt kopplad.
Koppla returen till fri retur.

HYDRAULSCHEMA



Notera!
RETUR-slangen är grövre än TRYCK-slangen.



Retur
3/4”

Tryck
1/2 “



Om traktorn/bärarfordonet har ett oljeflöde mellan 30 och 45 l/min monteras kantklipparen med backventil på returslangen, (tjocka slangen markerad på bilden) VIKTIGT! Läckledning ska kopplas till tank. Max tryck 0 bar.

Om fordonet har ett högre oljeflöde än 45 l/min (max 60 l/min), monteras kantklipparen utan backventil.
VIKTIGT! Läckledning ska kopplas till tank. Max tryck 0 bar.
Mottryck på returen får inte överstiga 10 Bar.

VIKTIGT!
Vid fel montering av slangarna, skjuts packningen i motorn ut, som medför läckage. Motorn kan inte användas förrän packningen har bytts ut.
Tryck i läckledning får ej överskrida tryck i returslangen.

Montera fästen på ramen.



Euro-fäste till
35-HKKFE



Trima-fäste till
35-HKKFT

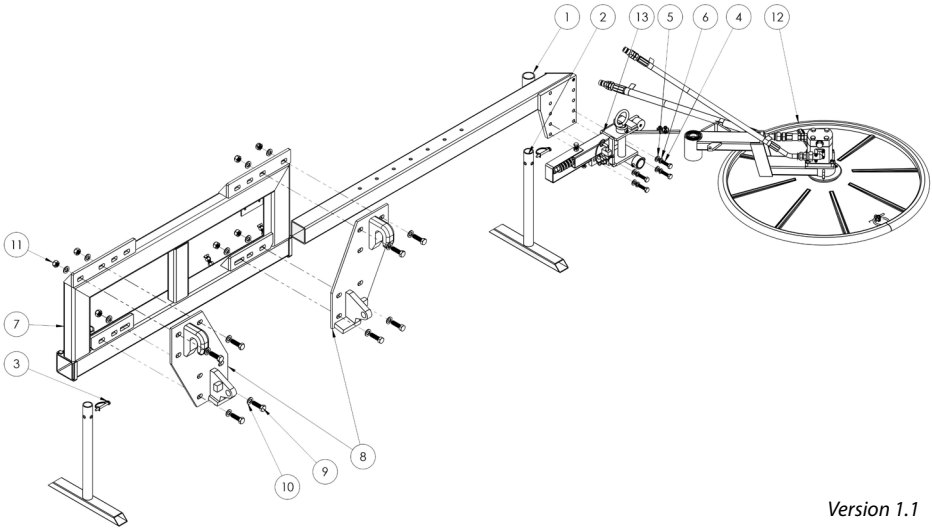
Inspektera maskinen och kontrollera så att bultar, muttrar och kopplingar är åtdragna.
Klart för användning.



Bilden visar med Euro-fäste

FELSÖKNING

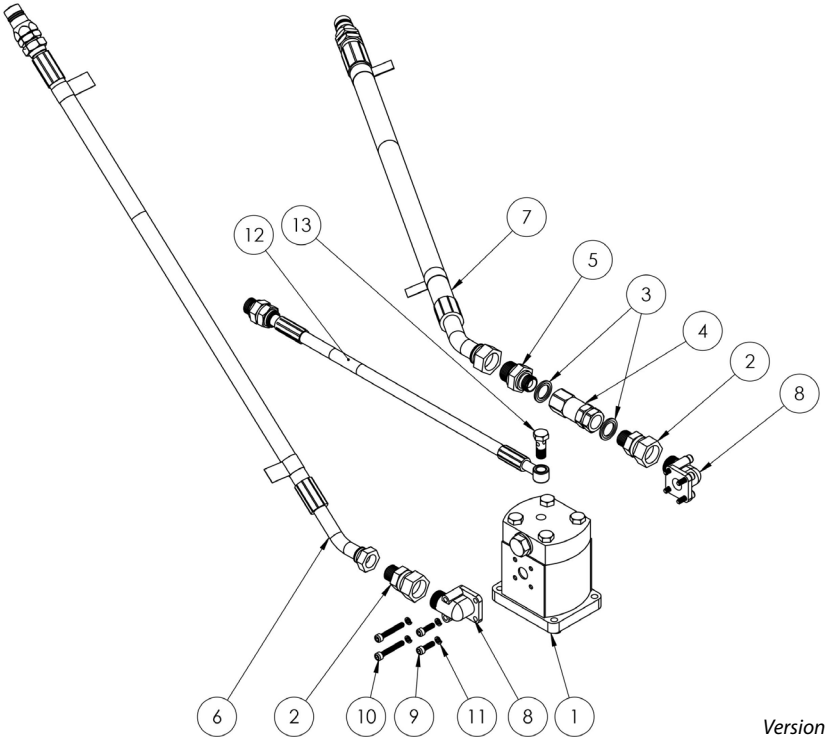
FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Packning på utgående axel börjar läcka	1. Backventil felmonterad 2. Hydraulslang (Retur) har ej fri retur 3. Täta oljefilter på traktorn 4. För högt oljeflöde 5. För högt oljetryck	1. Montera backventil enligt manual. 2. Säkerhetsställ att du har fri retur på hydraulslangen (Retur). 3. Byt oljefilter. 4. Justera oljeflöde. 5. Justera oljeflöde.
Lagerhaveri	Ej smorda lager.	Säkerställ att maskinens lager är infettade innan uppstart av maskin.
Läckage undersida av motor	Trasig axelpackning pga mottryck i läckledningen. Detta kan uppkomma om läckledningsslangen eller motorn är täppt eller har blivit pluggad eller om läckledningslangen är inte kopplad direkt till tank.	Se till att läckledningsslangen är kopplad direkt till tank, trycket på läckledning skall vara 0. Kontrollera om motorn eller läckledningslangen är täppt eller har blivit pluggad.



Version 1.1

POS.NR	RESEVDELSNR.	BENÄMNING	ANTAL	ARTIKELTYP
1	A-DIV	-	1	T
2	R27-HTFL.013	Stödben	2	L
3	R27-HTFL.026	Sprint till stödben	2	B
4	A-DIV	Sexkantsbult M12x1.75 - 40mm	4	T
5	A-DIV	Planbricka M12	4	T
6	A-DIV	Fjäderbricka M12	4	T
7	A-DIV	-	1	T
8	20-8100 20-8102	Redskapsfäste Euro för HKK-RAM Redskapsfäste Trima för HKK-RAM	1 1	L L
9	A-DIV	Sexkantsbult M16x2.0 - 50mm	8	T
10	A-DIV	Planbricka M16	16	T
11	A-DIV	Sexkants mutter M16x2.0 - Nyloc	8	T
12	A-DIV	-	1	T
13	A-DIV	-	1	T

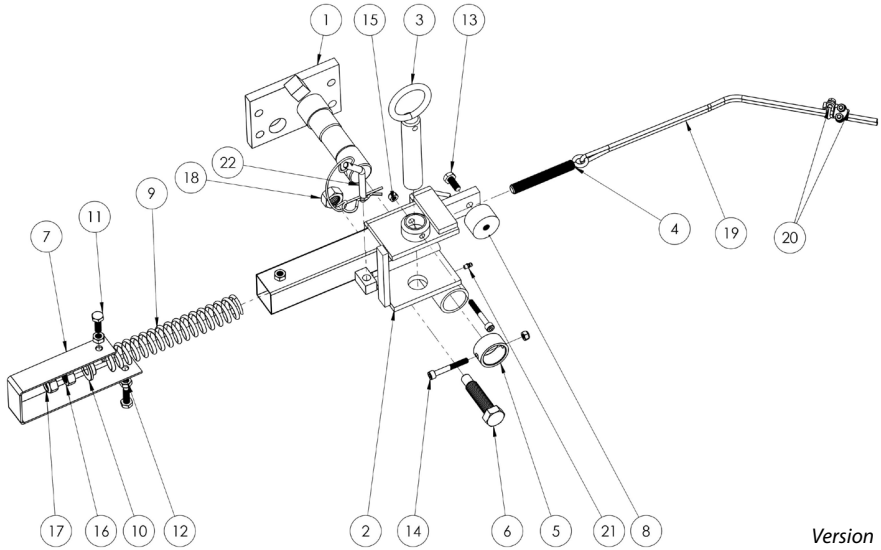
Artikeltyp
L= Lagerartikel
B= Beställningsartikel
T=Tjänsteartikel



Version 1.1

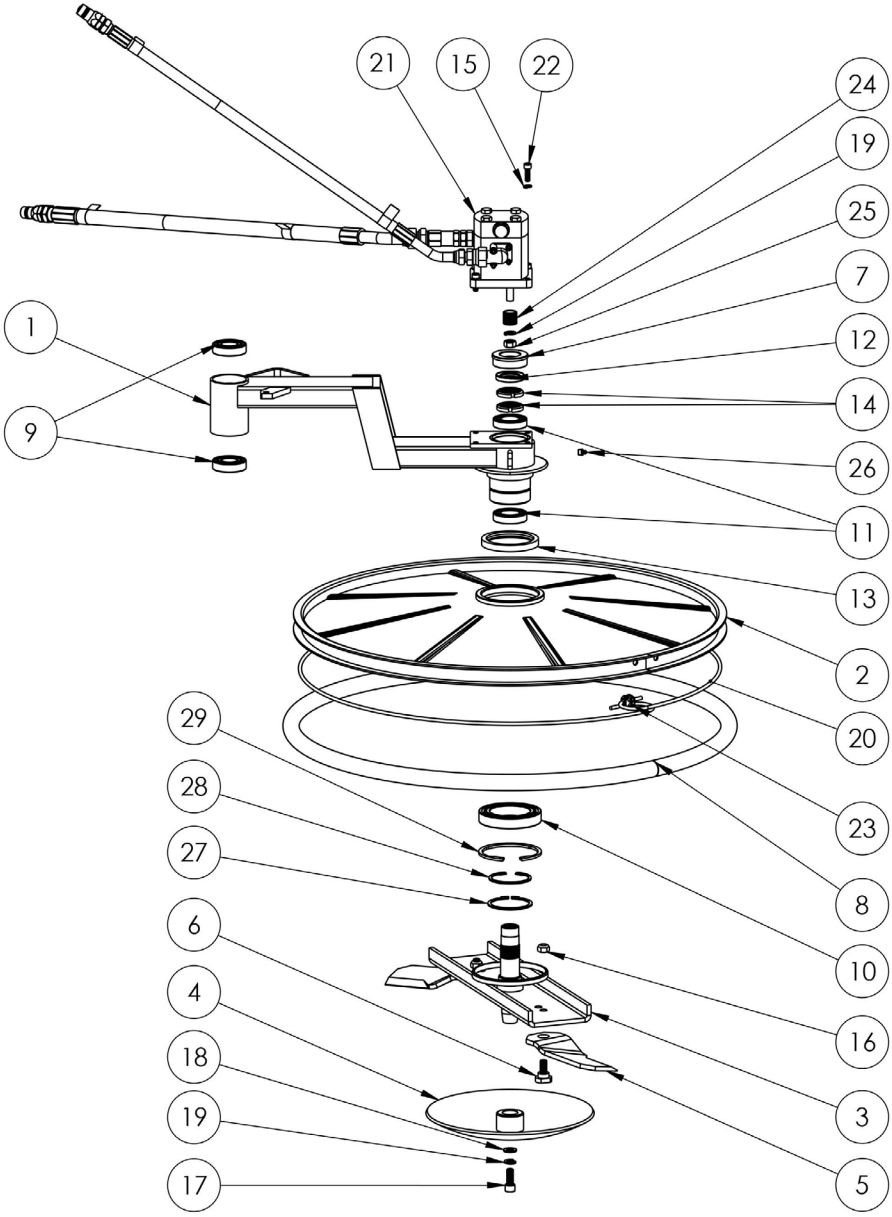
POS.NR	RESEVDELSNR.	BENÄMNING	ANTAL	ARTIKELTYP
1	R35-HKK.012 R35-HKK.012.1 R35-HKK.012.2 R35-HKK.012.3	Hydraulmotor 25cc Hydraulmotor 17cc Hydraulmotor 26cc Hydraulmotor 23cc-Parker *(från 2023)*	1 1 1 1	L L B B
2	R35-HKK.019	Adapter 1/2 ut - 3/4 inv	2	L
3	R10-HYD.022	Tätningsbricka tredo 3/8	2	L
4	R35-HKK.023	Backventil komplett	1	L
5	A-DIV	-	1	T
6	R35-HKK.011	Hydraulslang motor 2100mm kpl.set	1	L
7	R35-HKK.011	Hydraulslang motor 2100mm kpl.set	1	L
8	A-DIV	-	2	T
9	A-DIV	Insexskruv M8x1.5 - 20mm	4	T
10	A-DIV	Insexskruv M8x1.5 - 40mm	4	T
11	A-DIV	Fjäderbricka M6	8	T
12	-		-	-
13	-	Banjobult	1	-

Övrigt: **R35-HKK.018 Packningssats hydraulmotor**



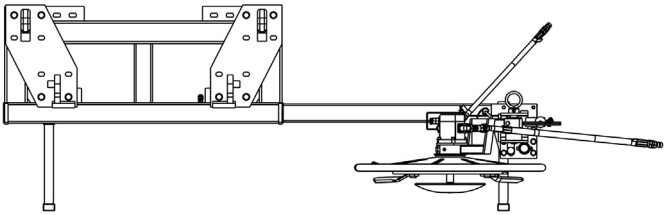
Version 1.1

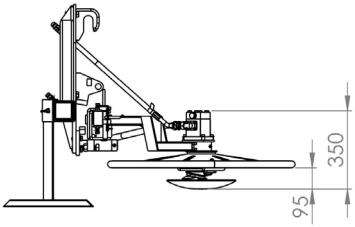
POS.NR	RESERVDELSNR.	BENÄMNING	ANTAL	ARTIKELTYP
1	A-DIV	-	1	T
2	A-DIV	-	1	T
3	A-DIV	-	1	T
4	A-DIV	-	1	T
5	A-DIV	-	1	T
6	A-DIV	-	1	T
7	A-DIV	-	1	T
8	R35-HKK.017	Gummistopp	1	L
9	R35-HKK.008	Fjäder	1	L
10	A-DIV	-	1	T
11	A-DIV	Sexkantsbult M10x1.5 - 30mm	2	T
12	A-DIV	Sexkantsmutter M10x1.5	2	T
13	A-DIV	Sexkantsbult M10x1.5 - 25mm	1	T
14	A-DIV	Insexskruv M8x1.25 - 60mm	2	T
15	A-DIV	Sexkantsmutter M8x1.25 - Nyloc	2	T
16	A-DIV	Sexkantsmutter M16x2.0	1	T
17	A-DIV	Sexkantsmutter M16x2.0 - Nyloc	1	T
18	A-DIV	Sexkantsmutter M20x2.5	1	T
19	R35-HKK.009	Vajer justering fjäder	1	L
20	A-DIV	Klämma vajer	2	T
21	R60-NIPPEL.013	Smörjnippelsats M6/M8/M10	1	L
22	A-DIV	-	1	T

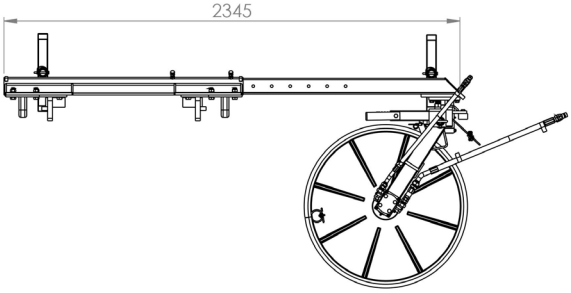

21
15
22
24
19
25
7
1
12
9
14
26
11
13
2
29
20
28
23
27
8
6
10
4
16
18
3
19
5
17

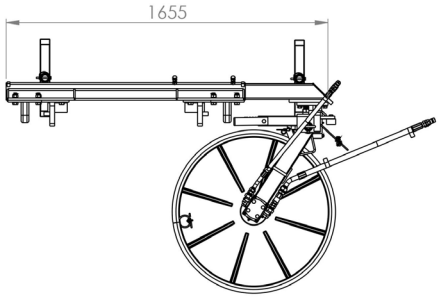
Version 1.1

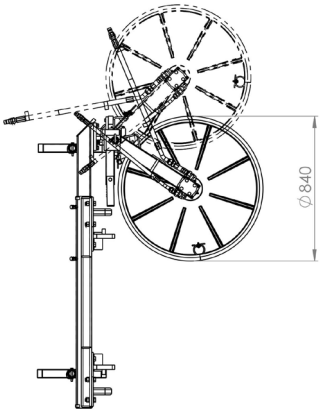
POS.NR	RESERVDELSNR.	BENÄMNING	ANTAL	ARTIKELTYP
1	A-DIV	-	1	T
2	A-DIV	-	1	T
3	R35-HKK.024	Knivarm med axel	1	L
4	R35-HKK.016	Skyddstallrik	1	L
5	R35-185.001	Kniv till 35-185, 35-275 och 35-HKK	2	L
6	R35-185.002	Knivbult M12 x 1,5	2	L
7	A-DIV	-	1	T
8	R35-HKK.007	Kantskydd tallrik	1	L
9	R10-6206-2RS	Kullager, gummitätning båda sidor	2	L
10	A-DIV	-	1	T
11	R10-6007-2Z-C3	Kullager, metalltätning, högvarvs	2	L
12	A-DIV	Gummitätning 32x52x10	1	T
13	A-DIV	Gummitätning 85x105x12	1	T
14	A-DIV	-	2	T
15	A-DIV	Fjäderbricka M8	4	T
16	A-DIV	Sexkants mutter M12x1.5 - Nyloc	2	T
17	A-DIV	Insexskruv M12x1.75 - 30mm	1	T
18	A-DIV	Planbricka M12	1	T
19	A-DIV	Fjäderbricka M12	2	T
20	R35-HKK.007	Kantskydd tallrik	1	L
21	A-DIV	Hydraulpump	1	T
22	A-DIV	Insexskruv M8x1.25 - 25mm	4	T
23	A-DIV	Klämma vajer	1	T
24	R35-HKK.013	Splineshylsa hydraulmotor	1	L
25	A-DIV	Hydraulpump mutter M12x1.5	1	T
26	R60-NIPPEL.013	Smörjnippelsats M6/M8/M10	1	L
27	A-DIV	Segersäkring SGH 75	1	T
28	R35-HRT160.034	Segersäkring SGH 75	1	L
29	A-DIV	Segersäkring SGH 115	1	T











Version 1.1

NOTERINGAR:

NOTERINGAR:

Ärendenummer:

AVVIKELSEFORMULÄR

Vi är tacksamma för din hjälp med att påpeka eventuella felaktigheter på Kellfris produkt levererad till dig. Innan reklamation läs Kellfris allmänna köpvillkor i vår katalog eller på hemsidan www.kellfri.se, samt medskickad instruktionsbok i de fall den medföljer. Instruktionsbok går även att ladda ner från www.kellfri.se/manualer

Vänligen fyll i uppgifter nedan och bifoga foto som underlag för att vi på bästa sätt ska kunna behandla ditt ärende. För att vi ska få så bra uppfattning som möjligt om de eventuella felaktigheter så ber vi er ta minst 3 st foton på den defekta delen av maskinen/redskapet och 1 st bild på typskylten. (OBS! glöm inte att bifoga bilderna i mejlet när ni skickar formuläret!)
Är produkten köpt från en återförsäljare, vänligen kontakta återförsäljaren i första hand.

Köpare:**	**Kundnummer**:**
Adress:**	**Fakturanummer:**
E-post:**	**Telefon dagtid**:**

När levererades produkten?	**När togs produkten i drift?**	**Fungerade produkten vid leverans?** JA ☐ NEJ ☐

Produktnamn/artikelnummer:**

Serienummer:

ORSAK	JA
(11) Transportskada*	☐
(09) Produktreklamation*	☐
(04) Fel varuleverans	☐
(03) Fel antal	☐

ORSAK	JA
(05) Fel pris	☐
(02) Fel beställt / Ångerköp	☐
(99) Annan orsak*	☐

* Fyll i formuläret nedan

Obligatoriska fält**

Felbeskrivning:**

Beskriv händelseförlopp:

Övrigt:

Kundens Namnunderskrift:	**Datum:**

Fylls i av återförsäljaren

Återförsäljare:	**Fakturanummer.:**

Namnunderskrift:	**Datum:**

Kellfri

Skicka reklamationsblankett och foto till:
Kellfri AB
Serviceavdelningen
Storsvängen 2
532 38 Skara

Eller mailа Service
service@kellfri.se

KELLFRI AB
Storsvängen 2
SE-532 38 SKARA

Tel.nr. +46 (0)511-242 50
Fax +46 (0)511-168 33
Web: www.kellfri.se
E-mail: info@kellfri.se
Utgåva: 20230502

GARANTIVILLKOR

Garantins giltighet - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum

Garantin ersätter - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.

Garantin ersätter inte
- Arbetskostnader
- Resekostnader
- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
- Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.
- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

CE

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A
Kellfri AB
Storsvängen 2
532 38 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 35-HKKFE, 35-HKKFT

Typ: Kantklippare frontmonterad

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Kjell Johansson
Product Development Manager

KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter. Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

Kellfri

Kellfri AB
Telefon: +46(0)511 - 242 50
E-post: info@kellfri.se